

Dossier de presse « De l'Art à l'Autre 2011 »



L'essentiel

Titre de la manifestation : *De l'Art à l'Autre.*

Site internet : www.melando.org/delartalautre2011

Le temps fort 2011 : *De l'Art à l'Autre*, rencontre des cultures en Pic Saint Loup.

14 octobre à Lauret – 15 octobre à St Mathieu de Tréviars - 16 octobre à Murles

conte - musiques du monde - théâtre de rue - lectures – exposition - repas de village

Le collectage d'histoires « L'immigration en Pic Saint-Loup »

Le conteur Maurice Tardieu viendra collecter en Grand Pic Saint Loup les histoires et les témoignages des habitants sur l'immigration passée et actuelle sur ce territoire. Ce travail donnera lieu à un spectacle présenté en 2012.

Organisation

Association Melando - Mairie - Avenue du Pic Saint Loup - 34380 Notre Dame de Londres

Tél. 04 99 61 15 86 / Courriel : contact@melando.org

Licences d'entrepreneur de spectacles n° 2-1025830 et 3-1025831.



LAURET



Saint Mathieu de Tréviars



MURLES



L'association Melando

Porteuse du projet

Melando est implantée à Notre Dame de Londres (34), en Pic Saint Loup. Elle a pour but de favoriser de riches rencontres entre cultures, entre gens d'ici et d'ailleurs, entre voisins, entre artistes et habitants, et de recréer les conditions d'un dialogue véritable, notamment dans les espaces publics.

Pour cela elle mène 2 types d'actions :

- L'accompagnement de projets artistiques qui partagent ses objectifs, dans toutes les disciplines artistiques. Actuellement 5 artistes et compagnies accompagnés en diffusion, communication, production...
- Le projet *De l'Art à l'Autre* en Grand Pic Saint Loup...

De l'Art à l'Autre

Un projet interculturel de territoire

Initié en 2010 sur le village de Notre Dame de Londres, *De l'Art à l'Autre* est un projet de sensibilisation aux cultures du monde impliquant les habitants du Grand Pic Saint Loup.

Chaque année et dans des villages différents seront déclinées des thématiques mettant en résonance la richesse culturelle et patrimoniale du territoire, les cultures du monde et des questions de société. Les habitants seront acteurs du projet au côté des artistes invités, par le biais de collectages d'histoires, d'ateliers, de créations collectives...

De l'Art à l'Autre 2011 L'immigration en Pic Saint Loup

❖ Le collectage d'histoires : « L'immigration en Pic St Loup »

Le Pic Saint Loup est [...] le témoin de l'histoire des hommes qui peuplèrent notre région et en constituèrent la culture profonde. Gaulois, grecs, romains, wisigoths, arabes et juifs pour les périodes anciennes, espagnols, italiens, gitans, maghrébins, indochinois pour la période contemporaine, anglais, allemands, hollandais... et parisiens pour le présent. Le patrimoine culturel et humain d'ici est cette diversité et ce renouvellement de la population par les migrants de toutes les époques et de toutes les provenances.

A partir de l'automne 2011, Maurice Tardieu, artiste et conteur local, rencontrera les habitants de la communauté de communes, descendants de migrants italiens, espagnols, migrants arabes, etc., de toutes générations, mais aussi des Saint-Louviens de souche et personnes récemment arrivées.

Une partie de ces personnes aura été contactée au préalable par l'association qui les aura identifiées par le biais des mairies, des associations locales et par voie de presse, les autres seront interviewées au hasard des rencontres sur les marchés, dans les cafés, etc.

Maurice Tardieu produira ensuite un spectacle populaire et accessible à tous, qui restituera ces récits.

❖ Appel à participation !!!

Notre communauté de communes est une terre historique de passages et de rencontres... Italiens, espagnols, maghrébins, anglais, cévenols, parisiens... nous avons tous un parent ou un ami qui est venu d'ailleurs pour s'installer ici, quand ce n'est pas nous même. Que vous habitiez ici depuis des générations ou depuis peu, le conteur Maurice Tardieu sera présent en Pic Saint Loup à partir de cet automne et viendra écouter vos ressentis, vos anecdotes, vos histoires. Il en fera ensuite un spectacle que nous vous présenterons l'année prochaine !

Si vous souhaitez participer, contactez-nous dès maintenant au 04 99 61 15 86, sur contact@melando.org, ou venez nous rencontrer du 14 au 16 octobre.

Lancez-vous, même si vous pensez ne pas avoir beaucoup à raconter ...

❖ Le temps fort De l'Art à l'Autre : week-end des 14-15-16 octobre 2011

Contes, spectacle de rue, musiques du monde, lectures, exposition, repas de village... une programmation propice à la rencontre, autour de l'immigration !

Le temps fort marquera également le début du travail de collectage de Maurice Tardieu, qui sera présent pour des premières rencontres avec les habitants.

Le temps fort : infos pratiques

Tarifs : dans un souci d'accessibilité de tous aux spectacles, chacun donne ce qu'il peut et ce qu'il veut. Nous avons néanmoins grandement besoin de cette participation et souhaitons que chacun pense au prix qu'il paye habituellement. **En cas de mauvais temps...** nous prévoyons des lieux de repli.

Vendredi 14 : Lauret / Place Marcel Miolane

En continu de 14H à 22H Exposition « 100 ans d'immigration des Suds en Languedoc-Roussillon » et documentaire « Nos ancêtres les migrants - Italiens des garrigues »

19H Rencontre avec Maurice Tardieu et présentation du collectage

20H30 Lectures d'extraits de "Chroniques de rétention", ponctuées par la kora de Jacky Diabaté.

21H15 «Djarabi», concert afro-jazz

À partir de 19H Soupes, grillades, vin du Pic St Loup et buvette.

Réservation conseillée au 04 99 61 15 86.

Samedi 15 : St Mathieu de Trévières / Groupe scolaire Garonne

En continu de 14h à 22h Exposition « 100 ans d'immigration des Suds en Languedoc-Roussillon » et documentaire « Nos ancêtres les migrants - Italiens des garrigues »

17H « Exil.Exit », théâtre de rue par la Cie Bulles de Zinc

18H « Pas trop vite », spectacle de conte avec Maurice Tardieu, suivi d'une rencontre avec le conteur et présentation du collectage

20H30 « Kava Bar », concert de musique Klezmer

A partir de 19H Stands de restauration du monde

Buvette locale à partir de 17H30

Dimanche 16 : Murles / La bergerie

En continu de 11h à 18h Exposition « 100 ans d'immigration des Suds en Languedoc-Roussillon » et documentaire « Nos ancêtres les migrants - Italiens des garrigues »

13H Repas tiré du sac et partagé. *Chacun amène ses couverts et une entrée, un plat ou un dessert que nous partagerons ensemble. Nous proposons une buvette à prix raisonnables.*

14H30 Rencontre avec Maurice Tardieu et présentation du collectage

15H30 « Bienvenue dans la civilisation », spectacle de conte avec François Moïse Bamba

Buvette locale à partir de 12H00

Le temps fort : la programmation

Des contes d'ici et de là-bas

MAURICE TARDIEU « Pas trop vite »

conte tous publics, à partir de 8 ans (Gard)



Dire c'est bien, vivre c'est mieux.

Un conteur, c'est une voix d'abord. Celle de Maurice est prenante, chaude, pleine! Ce sont ensuite des contes... Avec du sens... Émouvants ou délirants, sérieux ou farfelus, avec parfois une glissade ou une pirouette de l'un à l'autre. Venez-vous promener du rire à l'émotion, de la surprise à l'approbation, sur les vagues éthérées de la poésie ou dans les franges rabelaisiennes de la paillardise rigolarde.

- ✓ *Le public aura l'occasion de faire connaissance avec Maurice pendant ces 3 jours. Ce premier contact marquera le début du collectage qu'il réalisera en Pic Saint Loup.*

<http://mauricetardieu.fr>

FRANCOIS MOISE BAMBA « Bienvenue dans la civilisation »

conte tous publics (Burkina-Faso)



« Bienvenue dans la civilisation » est un spectacle autobiographique. Navigant entre mythes, réalité et désillusions, François nous conte avec beaucoup d'humour les rêves d'un petit garçon burkinabè, là-bas, dans son quartier de Bobo-Dioulasso... jusqu'au jour où il réalisa le plus grand d'entre eux : venir en France ! Le premier choc sera l'ambiance du métro parisien...

www.melando.org/francoismoisebamba

Des musiques d'ailleurs

KAVA BAR

musique Klezmer (Montpellier)



Quelle musique pouvait mieux symboliser le voyage et l'exil que le répertoire Klezmer d'Europe Centrale et le folklore des Balkans ? C'est là-bas, quelque part sur les routes de l'est, que Kava Bar nous entraînera. Le Klezmer est avant tout une musique de fêtes et de rencontres, une invitation au voyage et toujours un moment de plaisir à partager. Ça nous convient, et on espère qu'à vous aussi !

www.myspace.com/zanatik

DJARABI

afro-jazz (Montpellier)



Le trio Djarabi nous emmènera sur les rythmes du monde, au croisement du jazz et des musiques africaines. Jacky Diabaté au N'goni et au djembé, Philippe Rayssiguier à la batterie jazz et Alain Désir à la guitare et aux congas... ces trois passionnés nous transmettront leur goût des mélanges et nous feront vibrer sur une musique tendre et simple, ou plus chaude et épicée, à vous de choisir !

Connaître le passé...

« 100 ans d'immigration des Suds en Languedoc-Roussillon »

exposition



Cette exposition porte une attention particulière aux regards posés sur les migrants et leurs descendants, aujourd'hui composante forte de la société locale et régionale. Ces flux ont permis la construction d'une histoire commune, constitutive des mémoires et des identités locales.

Exposition coordonnée et réalisée par le groupe de recherche Achac, sous la conduite d'Emmanuelle Collignon et Pascal Blanchard et en partenariat avec la DRJSCS Languedoc-Roussillon et l'Acisé.

« Nos ancêtres les migrants, Italiens des garrigues »

documentaire



Un film qui donne la parole aux immigrés italiens du Pic Saint Loup et à leurs familles.

Proposé par la Communauté de Communes du Pic Saint Loup, réalisé par Laurence Kirsh, imaginé par Christophe Nageon en partenariat avec l'Institut Agronomique Méditerranéen de Montpellier.

...pour comprendre le présent

BULLES DE ZINC « Exil.Exit »
théâtre de rue (Loire-Atlantique)

En partenariat avec Eurek'Art / dans le cadre de la saison Label Rue.

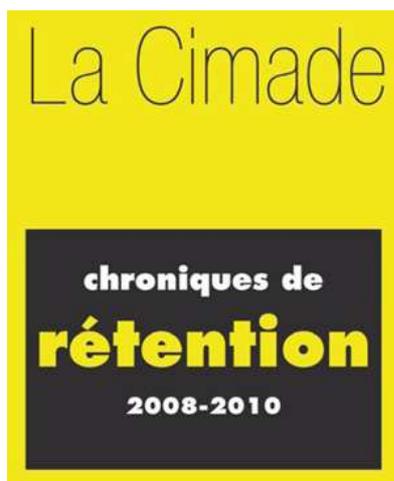


Exil.Exit, c'est une histoire de départs sans arrivée et de retours sans allers. Une histoire de frontières, de cartes IGN, de papiers et de droit de circuler, mais aussi d'une rencontre, d'une guitare, de 480 œufs cassés, de voisins trop voisins et d'une mobylette pourrie. Une histoire sur l'absurdité et la poésie du monde. Une histoire ordinaire... qui finit mal, évidemment.

<http://bullesdezinc.free.fr>

CHRONIQUES DE RETENTION 2008-2010

Lectures



Environ 35 000 étrangers sont enfermés légalement ou illégalement dans les centres et locaux de rétention chaque année. Depuis 25 ans, La Cimade est à leurs côtés à l'intérieur des murs. Certains des intervenants ont décidé qu'il était temps de témoigner et ont écrit un livre, « Chroniques de rétention 2008-2010 ».

Humour noir, analyse politique, poésie, dialogues, anecdotes... loin des clichés et des images médiatiques, un collectif de la Cimade – Montpellier vous propose des lectures d'extraits de cet ouvrage, ponctuées pour la 1^{ère} fois par la douceur du N'goni (instrument à cordes mandingue) de Jacky Diabaté.